

# H5030



## PT | GoSmart ALARM KIT IP-126L GUARDIAN para Wi-Fi



### Conteúdo

Instruções e avisos .....	2
Conteúdo da embalagem .....	3
Especificações técnicas .....	4
Descrição do dispositivo.....	5
Instalação e montagem.....	7
Emparelhar com a aplicação.....	8
Configurar a Sirene sem utilizar a aplicação .....	13
FAQ relativas à resolução de problemas.....	14

## Instruções e avisos



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança constantes do manual.



Não elimine os aparelhos elétricos como resíduos indiferenciados; utilize os pontos de recolha de resíduos triados. Para informações atualizadas sobre os pontos de recolha, contacte as suas autoridades locais. Se os aparelhos elétricos forem depositados em aterros de resíduos, podem infiltrar-se substâncias perigosas nas águas subterrâneas, entrando na cadeia alimentar e prejudicando a sua saúde.

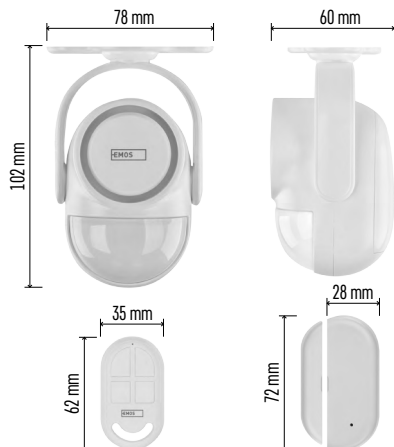




## Conteúdo da embalagem

- Sirene com sensor de movimento
- 6 sensores para portas/janelas
- 2 controlos remotos
- 3 pilhas AA de 1,5 V
- 2 pilhas CR2032 de 3 V  
(colocadas no interior dos controlos remotos)
- 6 pilhas LR23A de 12 V  
(colocadas no interior dos sensores para portas/janelas)
- Elementos de fixação
- Chave de fendas
- Fitas adesivas de espuma para a montagem da sirene e dos sensores
- Cabo USB-C
- Manual





## Especificações técnicas

### Sirene

Alimentação da sirene: USB-C CC 5 V /  
3 pilhas AA de 1,5 V

Dimensões da sirene

(Largura x Altura x Profundidade):  
78 × 102 × 60 mm

Volume: 125 dB

Modos: 2 – Alarme / Sinal de boas-vindas

Classificação da caixa: IP20 – Utilização no interior

APLICAÇÃO: EMOS GoSmart para Android e iOS

Ligação: Wi-Fi 2,4 GHz (IEEE 802.11b/g/n),  
E.I.R.P. máx.: <20 dBm

Ângulo de deteção: 110°

Alcance de deteção: < 8 m

Corrente no modo de espera: < 30 mA

Corrente de funcionamento: < 100 mA

### Controlo remoto

Alimentação do controlo remoto: 3 V CC  
(CR2032)

Dimensões do controlo remoto

(Largura × Altura): 62 × 35 mm

Corrente no modo de espera: < 5 µA

Frequência de transmissão: 433 MHz

Temperatura de funcionamento: -10 ~ 55 °C

### Sensor de porta/janela

Alimentação do sensor de porta/janela:  
LR23A 12 V

Corrente no modo de espera: < 8 µA

Dimensões do sensor de porta (Largura × Altura):  
28 × 72 mm + 12 × 72 mm

Classificação da caixa: IP20 – Utilização no interior

Frequência de transmissão: 433 MHz

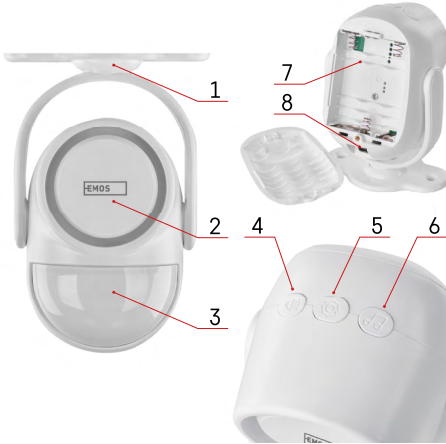
Temperatura de funcionamento: -10 ~ 55 °C



## Descrição do dispositivo

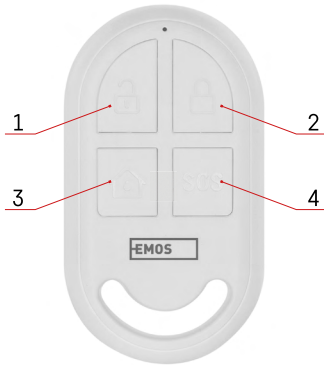
### Sirene:

- 1 – Suporte
- 2 – Sirene acústica
- 3 – Sensor PIR (sensor de movimento) com LED de estado
- 4 – Botão de volume
- 5 – Botão de definição
- 6 – Botão de tom de toque
- 7 – Compartimento das pilhas
- 8 – porta USB-C



### Controlo remoto

- 1 – Botão de desativação – Desativa a unidade de alarme
- 2 – Botão de ativação – Ativa a unidade de alarme
- 3 – Seletor de modo – Alterna entre o modo de alarme e o modo de campanha / Ajusta o volume
- 4 – Botão SOS – Aciona um forte alarme de emergência sonoro



### Sensor de porta/janela

- 1 – Sensores magnéticos
- 2 – LED indicador de estado



## Ligação



✓ 2.4 GHz

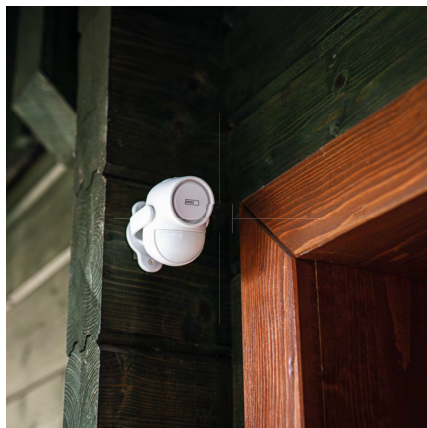
5 GHz ✗

O dispositivo suporta apenas Wi-Fi de 2,4 GHz (e não de 5 GHz).



## Instalação e montagem

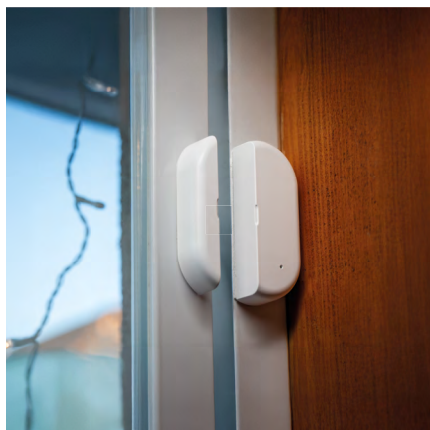
### Instalação da sirene



Coloque a sirene no local pretendido e fixe-a com a fita adesiva ou os parafusos fornecidos. Ligue a alimentação, ligando o cabo de alimentação ou colocando as pilhas.

**Aviso importante: A alimentação por pilha só pode ser utilizada como solução de reserva em caso de falha de energia. As pilhas duram apenas algumas horas antes de se esgotarem.**

### Instalação dos sensores para portas e janelas



1. Coloque uma pilha nova ou retire a fita isolante da pilha.
2. Coloque as duas metades do sensor de forma a que fiquem perfeitamente alinhadas quando a porta ou a janela estiver fechada. A distância entre as duas partes não deve exceder 1 cm.
3. Fixe o sensor com a fita adesiva fornecida ou parafusos.



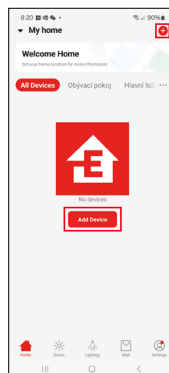
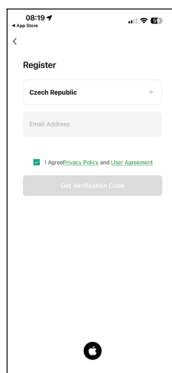
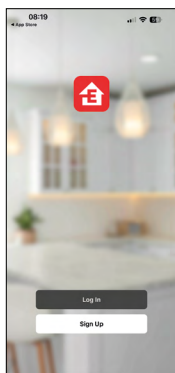
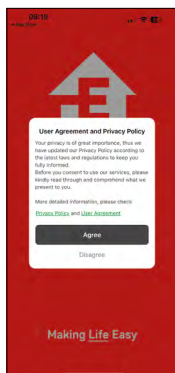
## Emparelhar com a aplicação

### Instalação da aplicação EMOS GoSmart



A aplicação está disponível para Android e iOS no Google Play e na App Store. Transfira a aplicação fazendo a leitura do código QR.

### Aplicação móvel EMOS GoSmart



Abra a EMOS GoSmart e confirme a política de privacidade tocando em Aceitar.

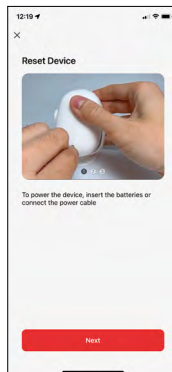
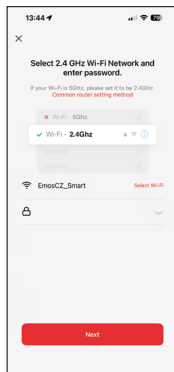
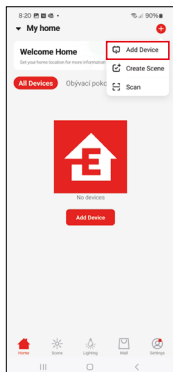
Selecione Registrar.

Introduza um endereço de email válido.

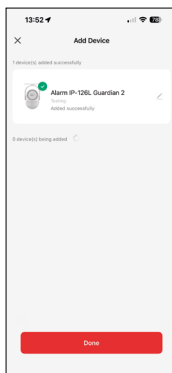
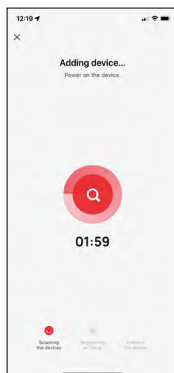
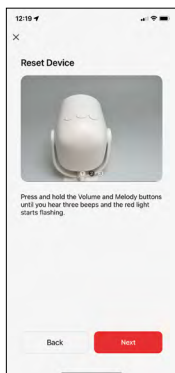
Confirme que concorda com a política de privacidade.

Selecione Iniciar Sessão.

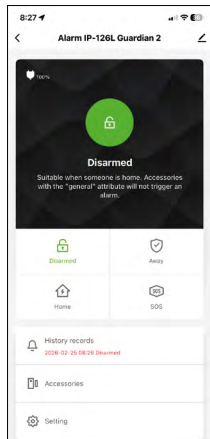
Selecione Adicionar Dispositivo.



Selecione a categoria de produtos GoSmart e escolha o dispositivo Alarm Kit IP-126L GUARDIAN. Introduza o nome e a palavra-passe da sua rede Wi-Fi. As informações permanecem encriptadas e são utilizadas apenas para que o dispositivo possa comunicar remotamente com o seu dispositivo móvel. Ligue a alimentação ou coloque as pilhas.











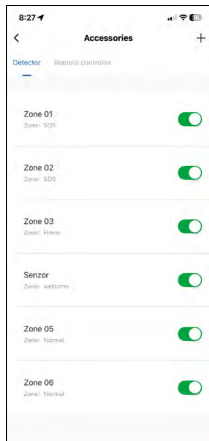
Mantenha premidos os botões de volume e de toque ao mesmo tempo até ouvir um bip. A sirene começa a piscar a vermelho. Confirme que a sirene está a piscar. O dispositivo será detetado automaticamente. O dispositivo foi encontrado. Confirme tocando em Concluído.



## Ícones e indicadores

### Descrição dos indicadores do menu principal

	Definições avançadas (descritas mais pormenorizadamente no capítulo seguinte)
 Disarmed	Alarme desarmado – a deteção de movimento e os acessórios não ativarão o alarme
 Away	Alarme armado – a deteção de movimento e os acessórios com os atributos "Geral" e "Em casa" podem ativar o alarme
 Home	Modo "Em casa" – o alarme é acionado apenas pela deteção de movimento e acessórios com o atributo "Geral".
 SOS	SOS – aciona imediatamente o alarme
 History records 2026-02-25 08:26 Disarmed	Histórico do dispositivo
 Accessories	Gestão de acessórios
 Setting	Definições do alarme



## Gestão de acessórios Accessories

Ao clicar no ícone de gestão de acessórios, é apresentado o seguinte menu.

Todos os sensores e controlos remotos vêm emparelhados de fábrica, de série. Se não for esse o caso, pode emparelhar cada sensor com a sirene clicando no botão "+" no canto superior direito. A sirene entrará no modo de emparelhamento de acessórios.

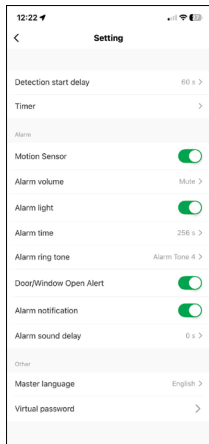
Para emparelhar o sensor ou o controlo remoto, execute a ação correspondente: no caso do sensor, afastando as duas partes magnéticas; no caso do comando, premindo qualquer botão.

Ao tocar num sensor emparelhado, as suas definições serão abertas.

Pode atribuir um nome, ativar ou desativar o sensor e definir a sua categoria/ atributo principal.

Atributos:

- **Geral** – Aciona um alarme se a sirene estiver armada ou no modo "Em casa".
- **Em casa** – O alarme não se ativa se a sirene estiver no modo "Em casa".
- **Desativado** – O sensor ficará inativo e não ativará o alarme em nenhum modo.
- **SOS** – Aciona o alarme imediatamente, independentemente do modo atual da sirene.
- **Boas-vindas** – Não aciona o alarme; em vez disso, quando ativada, a sirene emite apenas um sinal sonoro de boas-vindas.



## Descrição das definições do alarme Setting

**Atraso no início da deteção** – Define o atraso antes de a deteção ser ativada após o início. Por exemplo, se ativar a deteção a partir de casa, o atraso de 60 segundos permitirá que saia da área sem acionar o alarme.

**Temporizador** – Temporização automática dos modos.

**Sensor de movimento** – Ativa ou desativa o sensor de movimento da sirene.

**Volume do alarme** – Ajusta o volume da sirene, incluindo a opção de silenciá-la completamente.

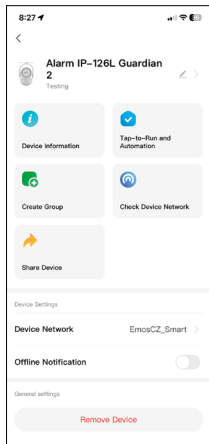
**Tempo do alarme** – Define a duração do alarme.

**Tom de toque do alarme** – Seleciona o tom de toque do alarme. O primeiro toque é um sinal de boas-vindas; os quatro toques seguintes servem de alarme.

**Alerta de porta/janela aberta** – Ativa ou desativa os sensores de portas e janelas.

**Notificação de alarme** – Ativa ou desativa as notificações de alarme.

**Atraso no som do alarme** – Define o intervalo entre a deteção e o som do alarme.



## Descrição das definições avançadas

**Informações sobre o dispositivo** – Informações básicas sobre o dispositivo e a força do sinal

**Tocar para executar e automatização** – Ver cenas e automatizações atribuídas ao dispositivo. As cenas podem ser criadas diretamente no menu principal da aplicação, na secção Cenas.

**Criar grupo** – Agrupamento de dispositivos idênticos.

**Verificar a rede do dispositivo** – Verificação mais detalhada da rede. Os dispositivos e aplicações têm de estar ligados à mesma rede.

**Partilhar dispositivo** – Opção para partilhar a administração do dispositivo com outro utilizador

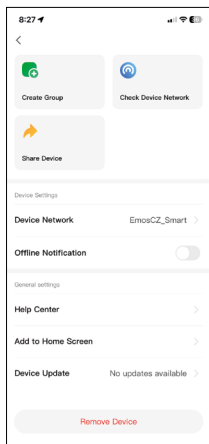
**Rede do dispositivo** – Informações sobre a rede atual e a opção de configurar uma rede alternativa caso a principal falhe.

**Notificação offline** – para evitar notificações constantes, será enviada uma notificação se o dispositivo permanecer offline durante mais de 30 minutos.

**Centro de ajuda** – Apresenta as perguntas mais frequentes e as respetivas soluções e oferece a possibilidade de nos enviar diretamente dúvidas/sugestões/feedback

**Adicionar ao ecrã inicial** – adiciona o ícone do dispositivo ao ecrã inicial do seu telefone. Dessa forma, já não precisa de aceder ao dispositivo através da aplicação; basta tocar no ícone recém-adicionado e será redirecionado diretamente para o menu do dispositivo.



**Remover dispositivo** – Remove e desemparelha o dispositivo. Um passo importante se pretender alterar o proprietário do dispositivo. Quando um dispositivo é adicionado à aplicação, o dispositivo fica emparelhado e não pode ser transferido para outra conta sem ser desemparelhado.




## Configurar a Sirene sem utilizar a aplicação

A sirene deve ligar-se automaticamente assim que for ligada à alimentação ou forem inseridas as pilhas.

### Ativação ou desativação manual

- **Ligar** – Mantenha premido o botão de definições (); ouvirá 2 bips e a sirene piscará a vermelho e a azul.
- **Desligar** – Mantenha premido o botão de definições (); ouvirá 1 bip e a sirene piscará a azul.



### Definições de modo

Prima brevemente o botão de definições () para definir o modo da sirene. Os modos alternam pela seguinte ordem: Armado -> Modo "Em casa" -> Desarmado


Visualização do modo selecionado:

1. **Armado** – 1 bip; pisca uma vez
2. **Modo "Em casa"** – 3 bips; pisca uma vez
3. **Desarmado** – 2 bips; pisca uma vez



### Definir o tom de toque e o volume

- **Tom de toque** – Prima o botão de tom de toque () para escolher um toque. A sirene oferece 5 opções.
- **Volume** – Prima o botão de volume () para ajustar o volume. Quando se seleciona o volume máximo, a sirene emite dois bips.


### Emparelhar controlos remotos (máx. 10)

1. Mantenha premido o botão de volume () até ouvir um bip e a luz azul ficar acesa
2. Prima qualquer botão no controlo remoto
3. A sirene emite dois bips e pisca
4. Se pretender adicionar mais controlos remotos, repita os passos 2 e 3
5. Para terminar o emparelhamento, prima qualquer botão na sirene e a luz azul apaga-se
6. Conforme que os controlos remotos estão a funcionar corretamente, por exemplo, ajustando os modos



### Apagar todos os controlos remotos

1. Mantenha premido o botão de volume () até ouvir um bip e a luz azul ficar acesa
2. Mantenha premido o botão de volume () novamente até ouvir 5 bips, o que indica que todos os controlos remotos foram eliminados

### Emparelhamento de sensores para janelas/portas (máx. 24)

1. Mantenha premido o botão de tom de toque () até ouvir um bip e a luz azul ficar acesa
2. Ative o sensor afastando as suas duas partes magnéticas
3. A sirene emite dois bips e pisca
4. Se pretender adicionar mais sensores, repita os passos 2 e 3
5. Para terminar o emparelhamento, prima qualquer botão na sirene e a luz azul apaga-se
6. Teste os sensores afastando-os um do outro

### Eliminar todos os sensores

1. Mantenha premido o botão de tom de toque () até ouvir um bip e a luz azul ficar acesa
2. Mantenha premido o botão de tom de toque () novamente até ouvir 5 bips, o que indica que todos os controlos remotos foram eliminados



## FAQ relativas à resolução de problemas

### Os dispositivos não estão a emparelhar. O que devo fazer?

- Certifique-se de que o sinal é suficientemente forte
- Conceda todas as permissões à aplicação nas definições
- Confirme que está a utilizar uma versão atualizada do sistema operativo móvel e a versão mais recente da aplicação

### Não estou a receber notificações. Porquê?

- Conceda todas as permissões à aplicação nas definições
- Ative as notificações nas definições da aplicação (Definições -> Notificações da aplicação)

### Quem está autorizado a utilizar o dispositivo?

- O dispositivo deve ter sempre um administrador (proprietário)
- O administrador pode então partilhar o dispositivo com outras pessoas do agregado familiar e atribuir-lhes direitos



**GB | Safety information** - Do not disassemble, modify, or repair the product or batteries (if the product contains batteries). - Contact a qualified technician if needed - Disconnect from power before cleaning. Clean only with a dry cloth. - Only use the original power cord and supply voltage listed on the label. - Never immerse the product or batteries (if the product contains batteries) in liquid. - Improper installation and/or use may cause electric shock or fire. Use only as intended.

**CZ | Bezpečnostní pokyny** - Výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. V případě potřeby se obraťte na kvalifikovaného technika. - Před čištěním odpojte přístroj od napájení. Čistěte pouze suchým hadříkem. - Používejte pouze originální napájecí kabel a napájecí napětí uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobek ani baterie (pokud výrobek baterie obsahuje) do kapaliny. - Nesprávná instalace nebo použití může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Používejte pouze v souladu s určením.

**SK | Bezpečnostné pokyny** - Výrobok ani batérie (ak výrobok obsahuje batérie) nerozoberajte, neupravujte ani neopravujte. V prípade potreby sa obráťte na kvalifikovaného technika. - Pred čistením odpojte prístroj od napájania. Čistite iba suchou handričkou. - Používajte iba originálny napájací kábel a napájacie napätie uvedené na štítku. - Nikdy neponořujte výrobok ani batérie (ak výrobok batérie obsahuje) do tekutiny. - Nesprávna inštalácia alebo použitie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Používajte len v súlade s určením.

**PL | Instrukcje bezpieczeństwa** - Nie rozbieraj, nie modyfikuj ani nie naprawiaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie). W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym technikiem. - Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od zasilania. Czyść wyłącznie suchą szmatką. - Używaj wyłącznie oryginalnego kabla zasilającego i napięcia zasilania podanego na etykiecie. - Nigdy nie zanurzaj produktu ani baterii (jeśli produkt zawiera baterie) w płynach. - Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie może spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar. Używaj wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

**HU | Biztonsági utasítások** - Ne szerezle szét, ne módosítsa és ne javítsa a terméket vagy az akkumulátort (ha a termék akkumulátort tartalmaz). Szükség esetén forduljon szakképzett szakemberhez. - A tisztítás előtt válassza le a készüléket az áramellátásról. Csak száraz ruhával tisztítsa. - Csak az eredeti tápkábelt és a címkén feltüntetett tápfeszültséget használja. - Soha ne merítse a terméket vagy az akkumulátorokat (ha a termék akkumulátorokat tartalmaz) folyadékba. - A helytelen telepítés vagy használat áramütést vagy tüzet okozhat. Kizárólag rendeltetésszerűen használja.

**SI | Varnostna navodila** - Izdelka in baterij (če izdelek vsebuje baterije) ne razstavljajte, ne spreminjajte in ne popravljajte. Po potrebi se obrnite na usposobljenega serviserja. - Pred čiščenjem odklopite napravo iz omrežja. Čistite samo s suho krpo. - Uporabljajte samo originalni napajalni kabel in napetost, navedeno na etiketi. - Izdelka ali baterij (če izdelek vsebuje baterije) nikoli ne potaplajte v tekočino. - Nepravilna namestitve ali uporaba lahko povzroči električni udar ali požar. Uporabljajte samo v skladu z namenom.

**RS|HR|BA|ME | Sigurnosne upute** - Ne rastavljajte, ne modificirajte niti popravljajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije). Ako je potrebno, obratite se kvalificiranom tehničaru. - Prije čišćenja isključite uređaj iz napajanja. Čistite samo suhom krpom. - Koristite samo originalni kabel za napajanje i napon napajanja navedeno na naljepnici. - Nikada ne uranjajte proizvod ili baterije (ako proizvod sadrži baterije) u tekućinu. - Nepravilna instalacija ili uporaba mogu uzrokovati strujni udar ili požar. Koristite samo prema namjeni.

**DE | Sicherheitshinweise** - Das Produkt und die Batterien (falls im Produkt enthalten) dürfen nicht zerlegt, verändert oder repariert werden. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen qualifizierten Techniker. - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung von der Stromversorgung. Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch. - Verwenden Sie nur das Original-Netzkaabel und die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung. - Tauchen Sie das Produkt oder die Batterien (falls im Produkt enthalten) niemals in Flüssigkeiten. - Eine unsachgemäße Installation oder Verwendung kann zu Stromschlägen oder Bränden führen. Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß.

**UA | Інструкції з техніки безпеки** - Не розбирайте, не модифікуйте та не ремонтуйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї). У разі необхідності зверніться до кваліфікованого технічного спеціаліста. - Перед чистенням від'єднайте прилад від джерела живлення. Чистіть тільки сухою ганчіркою. - Використовуйте тільки оригінальний кабель живлення та напругу живлення, зазначену на етикетці. - Ніколи не занурюйте виріб або батареї (якщо виріб містить батареї) у рідину. - Неправильна установка або використання може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Використовуйте тільки за призначенням.

**RO|MD | Instrucțiuni de siguranță** - Nu dezasmblați, modificați sau reparați produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii). Dacă este necesar, adresați-vă unui tehnician calificat. - Înainte de curățare,

deconectați aparatul de la sursa de alimentare. Curățați numai cu o cârpă uscată. - Utilizați numai cablul de alimentare original și tensiunea de alimentare indicată pe etichetă. - Nu scufundați niciodată produsul sau bateriile (dacă produsul conține baterii) în lichide. - Instalarea sau utilizarea incorectă poate provoca electrocutare sau incendiu. Utilizați numai în conformitate cu destinația prevăzută.

**LT | Saugos instrukcijos** - Negalima išardyti, modifikuoti ar remontuoti produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas). Jei reikia, kreipkitės į kvalifikuotą techniką. - Prieš valydami, atjunkite prietaisą nuo maitinimo. Valykite tik sausa šluoste. - Naudokite tik originalų maitinimo laidą ir maitinimo įtampą, nurodytą etiketėje. - Niekada nenaudokite produkto ar baterijų (jei produktas turi baterijas) skysčiuose. - Netinkamas montavimas ar naudojimas gali sukelti elektros smūgį ar gaisrą. Naudokite tik pagal paskirtį.

**LV | Drošības instrukcijas** - Nekādā gadījumā neizjauciet, nepārveidojiet vai nelabojiet izstrādājumu vai baterijas (ja izstrādājumā ir baterijas). Ja nepieciešams, sazinieties ar kvalificētu tehniķi. - Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas padeves. Tīriet tikai ar sausu drānu. - Izmantojiet tikai oriģinālo strāvas vadu un uz etiķetes norādīto strāvas spriegumu. - Nekad nemērcējiet produktu vai baterijas (ja produktā ir baterijas) šķidrumā. - Nepareiza uzstādīšana vai lietošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēku. Lietojiet tikai atbilstoši paredzētajam mērķim.

**EE | Ohutusjuhised** - Ärge toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) lahti võtke, muutke ega parandage. Vajaduse korral pöörduge kvalifitseeritud tehniku poole. - Enne puhastamist ühendage seade vooluvõrgust lahti. Puhastage ainult kuiva lapiga. - Kasutage ainult originaalvoolikaablil ja toitepinget, mis on märgitud sildil. - Ärge kunagi kaste toodet ega patareisid (kui toode sisaldab patareisid) vedelikku. - Ebaõige paigaldamine või kasutamine võib põhjustada elektrilöögi või tulekahju. Kasutage ainult ettenähtud otstarbel.

**BG | Инструкции за безопасност** - Не разглобявайте, не променяйте и не ремонтирайте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии). При необходимост се обърнете към квалифициран техник. - Преди почистване изключете уреда от захранването. Почиствайте само с суха кърпа. - Използвайте само оригиналния захранващ кабел и захранващото напрежение, посочено на етикета. - Никога не потапяйте продукта или батериите (ако продуктът съдържа батерии) в течност. - Неправилната инсталация или употреба може да доведе до токов удар или пожар. Използвайте само по предназначение.

**FR|BE | Consignes de sécurité** - Ne démontez pas, ne modifiez pas et ne réparez pas le produit ou les piles (si le produit en contient). Si nécessaire, contactez un technicien qualifié. - Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec. - Utilisez uniquement le câble d'alimentation d'origine et la tension d'alimentation indiquée sur l'étiquette. - Ne plongez jamais le produit ou les piles (si le produit en contient) dans un liquide. - Une installation ou une utilisation incorrecte peut entraîner un choc électrique ou un incendie. Utilisez uniquement conformément à l'usage prévu.

**IT | Istruzioni di sicurezza** - Non smontare, modificare o riparare il prodotto o le batterie (se presenti). Se necessario, rivolgersi a un tecnico qualificato. - Prima di pulire l'apparecchio, scollegarlo dall'alimentazione. Pulire solo con un panno asciutto. - Utilizzare solo il cavo di alimentazione originale e la tensione di alimentazione indicata sull'etichetta. - Non immergere mai il prodotto o le batterie (se presenti) in liquidi. - Un'installazione o un utilizzo non corretti possono causare scosse elettriche o incendi. Utilizzare solo per l'uso previsto.

**NL | Veiligheidsinstructies** - Het product en de batterijen (indien aanwezig) mogen niet worden gedemonsteerd, aangepast of gerepareerd. Neem indien nodig contact op met een gekwalificeerde technicus. - Koppel het apparaat los van de stroomvoorziening voordat u het reinigt. Reinig het apparaat alleen met een droge doek. - Gebruik alleen de originele voedingskabel en de op het typeplaatje aangegeven voedingsspanning. - Dompel het product of de batterijen (indien aanwezig) nooit onder in vloeistof. - Onjuiste installatie of gebruik kan elektrische schokken of brand veroorzaken.

Gebruik het product uitsluitend voor het beoogde doel.

**ES | Instrucciones de seguridad** - No desmonte, modifique ni repare el producto ni las pilas (si el producto contiene pilas). En caso necesario, póngase en contacto con un técnico cualificado. - Desconecte el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con un paño seco. - Utilice únicamente el cable de alimentación original y la tensión de alimentación indicada en la etiqueta. - Nunca sumerja el producto ni las pilas (si el producto las contiene) en líquidos. - Una instalación o un uso incorrectos pueden provocar descargas eléctricas o incendios. Utilícelo únicamente para los fines previstos.

**PT | Instruções de segurança** - Não desmonte, modifique ou repare o produto nem as baterias (se o produto contiver baterias). Se necessário, contacte um técnico qualificado. - Desligue o aparelho da alimentação antes

de o limpar. Limpe apenas com um pano seco. - Utilize apenas o cabo de alimentação original e a tensão de alimentação indicada na etiqueta. - Nunca mergulhe o produto ou as baterias (se o produto contiver baterias) em líquidos. - A instalação ou utilização incorreta pode causar choque elétrico ou incêndio. Utilize apenas de acordo com a finalidade prevista.

**GR|CY | Οδηγίες ασφαλείας** - Μην αποσυναρμολογείτε, τροποποιείτε ή επισκευάζετε το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες). Εάν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό. - Πριν από τον καθαρισμό, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία ρεύματος. Καθαρίζετε μόνο με ένα στεγνό πανί. - Χρησιμοποιείτε μόνο το αυθεντικό καλώδιο τροφοδοσίας και την τάση τροφοδοσίας που αναγράφεται στην ετικέτα. - Μην βυθίζετε ποτέ το προϊόν ή τις μπαταρίες (εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες) σε υγρά. - Η ακατάλληλη εγκατάσταση ή χρήση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή πυρκαχιά. Χρησιμοποιείτε μόνο σύμφωνα με τον προορισμό.

**SE | Säkerhetsinstruktioner** - Produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) får inte demonteras, modifieras eller repareras. Kontakta en kvalificerad tekniker vid behov. - Koppla bort enheten från strömförsörjningen före rengöring. Rengör endast med en torr trasa. - Använd endast originalströmkabeln och den spänning som anges på etiketten. - Sänk aldrig ned produkten eller batterierna (om produkten innehåller batterier) i vätska. - Felaktig installation eller användning kan orsaka elstötar eller brand. Använd endast i enlighet med avsedd användning.

**FI | Turvallisuusohjeet** - Älä pura, muokkaa tai korjaa tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja). Ota tarvittaessa yhteyttä pätevään teknikkoon. - Irrota laite virtalähteestä ennen puhdistusta. Puhdista vain kuivalla liinalla. - Käytä vain alkuperäistä virtajohtoa ja etiketissä ilmoitettua jännitettä. - Älä koskaan upota tuotetta tai paristoja (jos tuote sisältää paristoja) nesteeseen. - Väärä asennus tai käyttö voi aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon. Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti.

**DK | Sikkerhedsinstruktioner** - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må ikke adskilles, modificeres eller repareres. Kontakt en kvalificeret tekniker, hvis det er nødvendigt. - Frakobl apparatet fra strømforsyningen inden rengøring. Rengør kun med en tør klud. - Brug kun det originale netkabel og den netspænding, der er angivet på typeskiltet. - Produktet eller batterierne (hvis produktet indeholder batterier) må aldrig nedsænkes i væske. - Forkert installation eller brug kan forårsage elektrisk stød eller brand. Brug kun i overensstemmelse med det tilsigtede formål.


---

**GB |** Hereby, EMOS spol. s r.o., declares that the radio equipment type H5030 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

**CZ |** Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení H5030 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>. Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/05.2025-5 v platném znění.

**SK |** EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu H5030 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

**PL |** EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego H5030 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.

**HU |** EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a H5030 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

**SI |** EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme H5030 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>

**RS|HR|BA|ME** | EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa H5030 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

**DE** | Hiermit erklärt EMOS spol. s r.o., dass der Funkanlagentyp H5030 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

**UA** | Цим підприємство EMOS spol. s r.o. проголошує, що тип радіобладнання H5030 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

**RO|MD** | Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declară că tipul de echipamente radio H5030 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: <http://www.emos.eu/download>.

**LT** | Aš, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas H5030 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

**LV** | Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta H5030 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

**EE** | Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o. et käesolev raadioseadme tüüp H5030 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

**BG** | С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение H5030 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

**FR|BE** | Le soussigné, EMOS spol. s r.o., déclare que l'équipement radioélectrique du type H5030 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://www.emos.eu/download>.

**IT** | Il fabbricante, EMOS spol. s r.o. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio H5030 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**NL** | Hierbij verklaar ik, EMOS spol. s r.o., dat het type radioapparatuur H5030 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

**ES** | Por la presente, EMOS spol. s r.o. declara que el tipo de equipo radioeléctrico H5030 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: <http://www.emos.eu/download>.

**PT** | O(a) abaixo assinado(a) EMOS spol. s r.o. declara que o presente tipo de equipamento de rádio H5030 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

**GR|CY** | Με την παρούσα ο/η EMOS spol. s r.o. δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός H5030 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: <http://www.emos.eu/download>.

**SE** | Härmed försäkrar EMOS spol. s r.o. att denna typ av radioutrustning H5030 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <http://www.emos.eu/download>.

**FI** | EMOS spol. s r.o. vakuuttaa, että radiolaitetyypin H5030 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <http://www.emos.eu/download>.

**DK** | Hermed erklærer EMOS spol. s r.o., at radioudstyrstypen H5030 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: <http://www.emos.eu/download>.